

Reconstrucción histórica

Yo, la peor de todas, pero con el mejor papel impreso para sor Juana

Para su película, María Luisa Bemberg exigió la réplica histórica de todos los detalles de ambientación y vestuarios, por eso le encargó a Vicky Sigwald la edición de un libro "auténtico" para la protagonista.

Hilda Mouró
para El Cronista

Hace un mes El Cronista le presentó a sus lectores a Vicky Sigwald, en oportunidad de una muestra que se realizaba en el Centro Cultural Recoleta, donde esta artista y su esposo Pablo presentaron sus creaciones realizadas en sofisticados papeles de elaboración propia. Hoy vamos a conversar con ella sobre cine. Más específicamente, sobre sus experiencias durante la filmación de "Yo, la peor de todas", de María Luisa Bemberg. También vamos a hablar de papeles, los mismos que Vicky elabora con sus manos.

-Vicky, nos contaron que has hecho una nueva experiencia con tus papeles, esta vez en el cine.

-Así fue. Esmeralda Almonaci, que tuvo a su cargo la ambientación de "Yo, la peor de todas", me llamó para encargarme la reconstrucción de un libro de sor Juana Inés de la Cruz. El que la religiosa lleva permanentemente en sus manos durante la película.

-¿Cuál de los libros de sor Juana? -La "Carta Athenagórica", un escrito bellísimo de hondo nivel poético. El texto lo reproducimos facsimilarmente del original, imprimiéndolo sobre un papel que elaboramos con Pablo de acuerdo a los materiales y la artesanía propia del siglo diecisiete. También hicimos la réplica de varios documentos de la época. Y hasta tuvimos que fabricar un papel especial que debía caerse al agua sin que se diluyera demasiado la escritura.

-Hubo algo más en tu experiencia con la película de María Luisa Bemberg, ¿no es cierto?

-Claro que sí. Algo fascinante: actué de monja. Hice de "monja ladrona", entre otras que se dedicaban a copiar los poemas de sor Juana. Como yo podía escribir sobre esos papeles antiguos, me invitaron a cubrir ese personaje. Tal vez, me lo ofrecieron por amistad, para integrarme más al equipo. Lo cierto es que resultó una experiencia única.

-Ahora le pregunto a la actriz... -A la extra, querrás decir... -Sí, bueno. Decime: ¿cómo te impresionó María Luisa Bemberg?

-Me dio la sensación de poseer un talento superior para ese arte. Aunque en su manera de dirigir, siempre juzgando cada escena a través del monitor de TV o de la lente de la cámara, la vi como distante. Pero lo que más me impresionó es la calidad y el esmero puestos por ella en la realización de cada detalle, tanto del decorado como de la iluminación, y sobre todo del vestuario. En mi caso, por ejemplo, el hábito de monja que yo debía usar era completo, no un simple "maquillaje", con cada prenda interior tal cual lo usaban las religiosas de la época, aunque no se vieran ni las enaguas.

-Hablaste de un monitor de televisión...

-Sí. Porque todo se filmó por duplica-



María Luisa Bemberg mira cada escena por el ojo de la cámara, sin perder detalle. Así dirige, poniendo distancia con la escena en vivo.

do, en tape de TV y película de 35 milímetros.

-Vicky, ¿podrías adelantarnos algo sobre el contenido de la película, la forma de resolver el perfil moral de sor Juana, por ejemplo?

-Nos han pedido mantener silencio, hasta que se haga el lanzamiento comercial de la película, que aseguran que será muy original. De todas formas, creo que ninguno de los actores estaría en condiciones de producir el desarrollo final de esa historia, ya que para todas las situaciones críticas del argumento fueron producidas una serie de variables que sólo verán la luz según las utilice María Luisa en el montaje final.

-Volvamos a tus papeles: ¿qué pensás hacer en lo inmediato, con tu arte?

-El 19 de abril comenzamos con Pablo una nueva experiencia. Esta vez en el Museo del Grabado, que está dentro del Museo Roca. El profesor Pécora, su director, ha programado una muestra sobre la historia del papel en la Argentina. Nosotros vamos a armar la exposición y dar algunas demostraciones y charlas sobre la elaboración artesanal de papel.

-¿Y en el exterior?

-Bueno, vamos a exponer en la Bienal del Papel, en Alemania, entre mayo y agosto próximos, junto con otro argentino, Jorge Luis Giacosa, que hace una obra bidimensional. Después, concurremos a un encuentro de papeleros latinoamericanos en Brasil, y también estamos invitados a Washington, al encuentro del Paper & Book Intensive. Por lo demás, expondremos como todos los años en una galería de Santa Fe, Nueva México.

-¿Te parece que en nuestro país hay mercado para el tipo de ediciones que ustedes hacen, con papeles tan originales?

-Suena raro, en un momento como éste del país, que alguien esté pensando en producir libros que cuestan 400 dólares cada ejemplar. Pero hay un mercado enorme afuera. Nosotros conocemos a la gente que los compra y los vende, o sea que el mercado existe. No está inundado ni saturado. Al revés: hay quienes compran a 400, por ejemplo, el último libro de Jasper Jones, y lo guardan 5 años para después venderlo a 12 mil dólares... ¡Y lo venden!



Vicky Sigwald, contratada para editar un libro "auténtico" de sor Juana, terminó actuando de monja.

CARTA A THENAGORICA.
 CARTA DE LA MUJER ILUSTRE
 señora Sor Philomena de la Cruz, que se imprimió con licencia del Sr. D. Manuel Fernández de Santa Cruz, dignísimo Obispo de la Ciudad de los Angeles, en la Puebla, año de 1690, que apela a la Providencia de Dios, y tiene una habilidad de bazar Perfor, mandado dar a la Estampa la Crifa de un Sr. con el título de
CARTA A THENAGORICA.
 En villa de Carta de V. en que impreso por el Sr. D. Manuel Fernández de Santa Cruz, que de Chile se llevó al Sr. P. Antonio de Vargas en el Sermon de el Año de 1690, con tanto felicidad, que a los dos años se ha publicado, y como esta Aplica de Excelencia se ordenó a esta Imprenta publica para el mismo, y queda la pluma a la mano de

Usaron papel de algodón y sisal

Vicky Sigwald suele utilizar para la confección de sus papeles algunas plantas de la rivera sanisidrense, donde tiene su estudio. También experimenta con otros vegetales, como el banano, la totora, la flor de pájaro, pero fundamentalmente se encuentra abocada a elaborar pulpa del kenaf, una planta que ella misma cultiva en su casa y que produce una fibra de excelente calidad, capaz de reemplazar al pino y al eucalipto. Nos cuenta que se trata de una especie muy difundida en el Brasil, que crece muy rápido y no necesita tierras demasiado fértiles para su desarrollo. En cuanto a las materias primas que usó para producir con verismo histórico el libro de sor Juana Inés de la Cruz (foto), Vicky prefirió algodón y sisal (esta última es una variedad local del "agave" mexicano).